

## DECYZJA

Na podstawie art. 9 ust. 2 pkt 1b, 122 ust. 1 p-kt 3, 123 ust. 2, 127 ust. 5, 128, art. 131 i art.140 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U.05.239.2019 ze zmianami) oraz art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego po rozpatrzeniu wniosku Burmistrza Miasta Kłodzka w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie przekroczeń siecią wodociągową rzeki Bystrzycy Dusznickiej i kanału Młynówka w Kłodzku - Zagórze

### o r z e k a m :

- I. Wydać dla Gminy Miejskiej Kłodzko, 57-300 Kłodzko, pl. B. Chrobrego 1 pozwolenie wodnoprawne na wykonanie przekroczeń wodociągiem Ø 160 PE w rurze osłonowej Ø 250 PE pod dnem cieków metodą przewiertu sterowanego w następującym zakresie:
  1. km 1+580 rzeki Bystrzycy Dusznickiej w miejscowości Kłodzko - Zagórze, z zachowaniem rzędnej góry rury osłonowej - 292,00 m npm do 292,80 m npm,
  2. km 0+045 kanału Młynówka w miejscowości Kłodzko - Zagórze, z zachowaniem rzędnej góry rury osłonowej - 291,90 m npm do 292,50 m npm.
- II. Pozwolenie określone w ust. I wydaje się z zastrzeżeniem następujących warunków :
  1. wykonania przekroczeń zgodnie z dokumentacją i warunkami określonymi przez administratora wód,
  2. zawiadomienia administratora cieku oraz organu administracji wodnej o terminie przystąpienia i zakończeniu robót w obrębie koryta cieku,
  3. doprowadzenia do stanu pierwotnego terenu i istniejących budowli wodnych w miejscu wykonywanych prac,
  4. docelowego utrzymywania wykonanych przekroczeń oraz koryta cieków we właściwym stanie technicznym,
  5. wystąpienia do RZGW Wrocław z wnioskiem na trwałe zajęcie gruntów pod wodami,
  6. regulowania spraw odszkodowawczych związanych z wykonaniem urządzeń wodnych.

Pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzenia wodnego wygasa, jeżeli nie zostanie rozpoczęte wykonanie robót w terminie 2 lat od dnia, w którym pozwolenie stało się ostateczne.

### Uzasadnienie

Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 21.08.2009 r. Burmistrza Miasta Kłodzka w sprawie wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie przekroczeń siecią wodociągową rzeki Bystrzycy Dusznickiej i kanału Młynówka w Kłodzku - Zagórze orzeczono jak w sentencji decyzji.

Podstawę techniczną postępowania stanowił „OPERAT WODNOPRAWNY – na

wykonanie przekroczenia wodociągiem Ø 160 mm pod korytem rzeki Bystrzycy Dusznickiej w km 1+580, oraz kanału Młynówka na terenie m. Kłodzko- Zagórze" opracowany w sierpniu 2009 roku przez mgr inż. Marka Źródłowskiego z Kłodzka. Dokumentacja ta znajduje się w aktach Inwestora i organu wydającego pozwolenie wodnoprawne.

Starostwo Powiatowe w Kłodzku pismem z dnia 25.08.2009r. OŚR.6224-46/09 za-  
wiadomiło o wszczęciu postępowania wodnoprawnego.

Wykonanie robót zostało uzgodnione z Regionalnym Zarządem Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, Nadzór Wodny w Kłodzku pismem NZOt-K 4125/100/09 z dnia 20.08.2009 roku.

Warunki wykonania ustalone na podstawie przedłożonej dokumentacji i uzgodnień branżowych w wymaganym stopniu zabezpieczają interesy stron.

Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Od niniejszej decyzji służy prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu w terminie 14 dni od daty doręczenia za pośrednictwem Starosty Kłodzkiego.

Zgodnie z Ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U.06.225.1635) zwolniono z opłaty skarbowej.



Z up. STAROSTY  
mgr inż. Bogusław Okołów  
Dyrektor  
Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Otrzymują:

1. Polski Związek Wędkarski ZO w Wałbrzychu  
58-300 Wałbrzych, ul. Kościelna 6a
2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu  
50-950 Wrocław, ul. C.K. Norwida 34
- ③ 3. Urząd Miasta Kłodzka  
57-300 Kłodzko, pl. B. Chrobrego 1
4. 5 a/a GW

Do wiadomości:

1. BIW >>AQUTECH<<  
57-300 Kłodzko, ul. Wiosenna 3/3
2. RZGW, Nadzór Wodny w Kłodzku  
57-300 Kłodzko, ul. Kościuszki 1

Sprawę prowadzi Joanna Zawadzka tf: (74)8657543



# PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH W WAŁBRZYCHU

58-302 Wałbrzych, ul. Parkowa 9, tel.: (0-74) 8474-640, 8474-642 fax: (0-74) 8474-653, e-mail: izdkd.walbrzych@plk-sa.pl

**IZDK4d-505/84/2008/09**

tel. 8474-628, 8474-614

na Nr bez numeru

z dnia 01.12.2008r.

dot.: *uzgodnienia dokumentacji robót na terenie kolejowym*

Wałbrzych, dnia 18.02.2009r.

**„WZ-Pro”**

**Usługi Projektowo-Wykonawcze Budownictwa**

**mgr inż. Zbigniew Wnęk**

**57-300 Kłodzko**

**ul. Grunwaldzka 5/5**

W odpowiedzi na pismo z dnia 01.12.2008r. PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Wałbrzychu

### **uzgadnia**

dokumentację techniczną przejścia projektowanej trasy wodociągu PE DwØ160mm w rurze ochronnej stalowej Dn250mm pod torem linii kolejowej

**Nr 309 relacji Kłodzko Nowe – Kudowa Zdrój w km 1,444**

**metodą przecisku**

**oraz w zbliżeniu do toru na wysokości km 1,355 – 1,444**

(tj. przez teren działki użytku Tk Nr 5 AM-12 obręb Zagórze 0001 m. Kłodzko - teren zamknięty - administrowanej przez tutejszy Zakład) pod niżej podanymi warunkami prowadzenia robót w pasie kolejowym w odniesieniu do INWESTORA i WYKONAWCY:

1. Roboty należy wykonać ściśle wg uzgodnionej dokumentacji z uwzględnieniem obowiązujących norm i innych obowiązujących przepisów oraz wymogów sztuki budowlanej oraz z zachowaniem bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony zdrowia. **WYKONAWCA robót bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność z tego tytułu.**
2. Roboty należy prowadzić przy zachowaniu ciągłości i bezpieczeństwa ruchu pociągów.
3. Wszelkie zmiany w uzgodnionej dokumentacji mogą nastąpić tylko za zgodą tutejszego Zakładu.
4. Wszelkie uszkodzenia w istniejących urządzeniach, jak również koszty związane z ich przełożeniem obciążają INWESTORA. Dotyczy to również kosztów wynikłych na skutek wadliwego wykonywania robót.
5. W czasie wykonywania robót należy zachować skrajnię budowli, zgodnie z wymogami zawartymi w PN „Koleje normalnotorowe – skrajnie budowli” PN-69/K-02057 i zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami branżowymi, tj.: BN-80/8939-17.
6. Przed przystąpieniem do wykonywania robót INWESTOR lub WYKONAWCA zobowiązany jest uzyskać zezwolenie na prawo wstępu na teren kolejowy w:

**PKP PLK S.A.**

**KOMENDA GŁÓWNA STRAŻY OCHRONY KOLEI w Warszawie**

**Komanda Regionalna Straży Ochrony Kolei**

**ul. Joannitów 13**

**50-525 WROCLAW**

W wystąpieniu należy dokładnie określić rodzaj i zakres prac, przesyłając kopię niniejszego uzgodnienia.

Dla wszystkich pracowników podać następujące dane:

- a) imię i nazwisko wraz z podaniem daty urodzenia i stanowiska służbowego osoby, dla której dokument ma być wydany,
- b) określenie obszaru kolejowego, którego wniosek dotyczy,
- c) wskazanie terminu, na jaki ma być wydane upoważnienie,
- d) cel wydania,
- e) oświadczenie wnioskującego, że osoba (*osoby*), dla której ma być wydane upoważnienie posiada odpowiednie przygotowanie do poruszania się po obszarze kolejowym.

Za wydanie ww. dokumentu oraz duplikatów tych dokumentów wystawiający pobiera opłatę w wysokości 10,00zł,- od każdego dokumentu. Wydanie nastąpi po przedstawieniu dowodu wpłaty. Należność należy wpłacać na konto: **PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Komenda Główna Straży Ochrony Kolei 03-734 Warszawa ul. Targowa 74**, na rachunek bankowy prowadzony w **BRE BANK S.A. Nr konta 45 1140 1010 0000 3508 8900 1140**.

**Termin wydania zezwolenia wynosi 14 dni.**

7. Na 14 dni przed przystąpieniem do robót Wykonawca powiadomi pisemnie tutejszy Zakład, tj. - **PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych 58-302 WAŁBRZYCH ul. Parkowa 9** celem wniesienia opłaty za zajęcie pasa kolejowego i protokólnego przekazania placu budowy oraz „**Telekomunikację Kolejową**” Sp. z o.o.

**Zakład Telekomunikacji**

**50-443 WROCLAW**

**ul. Pułaskiego 52**

dla wyznaczenia nadzoru nad robotami i ochrony swoich urządzeń oraz wskazania ich dokładnej lokalizacji w terenie.

Inwestor lub Wykonawca na komisji przekazania lub odbioru placu budowy poda powierzchnię terenu jaka zostanie zajęta pod budowę oraz długość urządzeń zabudowanych na terenie działki PKP PLK S.A.

*Wystąpienie Wykonawcy powinno zawierać: numer uzgodnienia wydanego przez tut. Zakład, termin i miejsce rozpoczęcia robót, datę, godzinę, miejsce spotkania, telefon kontaktowy i nazwisko osoby odpowiedzialnej za prowadzenie prac w tym rejonie.*

**Nadzór nad robotami ze strony ww. zakładów jest płatny.**

Obciążenie dokonuje się w zależności od poniesionych kosztów.

8. Warunkiem przekazania wbudowanego wodociągu do eksploatacji jest wykonanie przez INWESTORA lub WYKONAWCĘ geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej na terenie kolejowym i w odległości do 20,0m od granicy terenu kolejowego oraz przekazanie operatu pomiarowego do:

**PKP S.A.**

**Oddziału Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu  
Kolejowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej  
ul. Joannitów 13  
50-525 WROCLAW**

9. Potwierdzenie złożenia operatu powykonawczego należy przedłożyć w tutejszym Zakładzie.
10. Uzgodnienie niniejsze stanowi podstawę do dysponowania gruntem PKP S.A. **działka użytku Tk Nr 5\* AM-12 obręb Zagórze 0001 m. Kłodzko – teren zamknięty** na cele budowlane (na podstawie Art. 3 Ustawy z dnia 07.07.1994r. (tekst jednolity z dnia 17.08.2006r. Dz.U. nr 156 poz. 1118 z późniejszymi zmianami – Prawo Budowlane) w zakresie ujętym w dokumentacji.
11. Zgodnie z Decyzją Nr 13/2002 Dyrektora Zakładu Linii Kolejowych w Wałbrzychu z dnia 30.08.2002r. niniejsze końcowe uzgodnienie jest płatne w wysokości 800,00 zł,- (słownie: osiemset złotych) + 22% VAT, brutto: 976,00 zł,- na konto:  
**BRE BANK S.A. Nr k-ta: 09 1140 1010 0000 3508 8900 1109.**
12. Uzgodnienie niniejsze jest ważne na okres 3-ch lat, od daty jego wydania.

Rozpoczęcie robót po terminie ważności uzgodnienia możliwe będzie po dokonaniu aktualizacji powyższego uzgodnienia.

13. Przy prowadzeniu wszelkiej korespondencji z zakładami kolejowymi należy powoływać się na nasz numer pisma.

14. Uzgodnienie niniejsze jest ważne przy zachowaniu dodatkowo poniższych uwag:

- Należy zwrócić uwagę, aby w czasie trwania robót nie uszkodzić istniejącej kolejowej infrastruktury.
- Miejsca posadowienia studni przewiertowych tak usytuować, aby nie kolidowały z przebiegiem uzbrojenia kolejowego, a komory startowa i wylotowa powinny być zlokalizowane poza terenem kolejowym.
- Wszelkie prace w tym rejonie wykonywać pod nadzorem: PKP PLK S.A. Sekcji Eksploatacji w (57-300) Kłodzku ul. Szpitalna 1 tel. (074) 8165-840.
- Na pisemny wniosek WYKONAWCY ww. Sekcja prześle protokółarnie plac budowy, wyznaczy nadzór nad robotami i odbierze roboty w pasie kolejowym po ich zakończeniu.
- W rejonie przewidzianych robót przebiega telekomunikacyjny kabel dalekosiężny typu TKD, będący własnością TELEKOMUNIKACJI KOLEJOWEJ Sp. z o.o. w Warszawie – Zakładu Telekomunikacji we Wrocławiu, którego trasa naniesiona została geodezyjnie na załączone mapy sytuacyjno-wysokościowe.
- Kabel telekomunikacyjny posadowiony jest na głębokości około 0,80-1,0m.
- Kabel ten znajduje się bezpośrednio w planowanej strefie robót ziemnych i krzyżuje się z projektowanym wodociągiem oraz przebiega w znacznym zbliżeniu do niego w tym rejonie.
- W związku z tym, że zachodzi kolizja projektowanego wodociągu z urządzeniami telekomunikacji kolejowej (szczególnie tam, gdzie biegnie w zbliżeniu - naniesiono na rys.) przed przystąpieniem do robót ziemnych należy kabel dokładnie zlokalizować (poprzez poprzeczny przekop ręczny), żeby upewnić się co do lokalizacji, a następnie zabezpieczyć go rurą dwudzielną typu AROT i dopiero przystąpić do robót zasadniczych zachowując normatywne odległości.
- Skrzyżowanie projektowanego wodociągu z urządzeniami telekomunikacji kolejowej należy dokonać zgodnie z obowiązującą Zakładową Normą Telekomunikacyjną Nr ZN-95/TPSA-0004/T.
- Prace w rejonie kolidujących kabli telekomunikacyjnych należy wykonywać pod ścisłym nadzorem „Telekomunikacji Kolejowej” Sp. z o.o. Zakładu Telekomunikacji we Wrocławiu ul. Pułaskiego 52 tel. (071) 717-4440, fax (071) 717-4418 w trybie ustalonym przez ustawę Prawo Budowlane.
- Przy prowadzeniu wszelkiej korespondencji z Telekomunikacją Kolejową Sp. z o.o. we Wrocławiu dot. przedmiotowej sprawy należy powoływać się na pismo Nr LZTTa-508/2-15/2009 z dnia 02.02.2009r.

15. W razie nie powiadomienia zakładów kolejowych wymienionych w pkt. 7 o rozpoczęciu robót (praca bez nadzoru), kosztami ewentualnego uszkodzenia infrastruktury kolejowej i jej naprawy obciążony zostanie WYKONAWCA robót.

16. Prace w rejonie posadowienia kolejowych urządzeń podziemnych, naziemnych i napowietrznych należy prowadzić ręcznie, bez użycia sprzętu mechanicznego z zachowaniem obowiązujących norm, przepisów bhp oraz zaleceń służb utrzymania kolei tak, aby nie uszkodzić istniejącej infrastruktury kolejowej.

17. Teren po zakończeniu robót należy uporządkować.

RADCA

1 egz. uzgodnionej dokumentacji pozostaje w tutejszym Zakładzie.

*[Podpis]*  
Szczuła

Urzuymia:

1. N, LZ Wrocław
2. ISE Kłodzko
3. a/a

Zgoda\_71.doc

DYREKTOR  
WZ.

*[Podpis]*  
Z-26



Nasz znak: N13g-655/U/23/2009  
Faktura N13g-12/01/2009

Wrocław, dnia 21.02.2009 r.

Odpowiedź na pismo:  
IZDK4d-505/84/2008/09  
z dnia 06.01.2009 r.

**„ WZ – Pro ”**  
**Usługi Projektowo-Wykonawcze**  
**Budownictwa**  
**mgr inż. Zbigniew Wnęk**  
**ul. Grunwaldzka 5/5**  
**57 – 300 Kłodzko**

*dotyczy: uzgodnienia trasy przejścia wodociągiem  $\phi$ 160 PE w rurze ochronnej stalowej Dn250mm pod torem kolejowym linii nr 309 relacji Kłodzko Nowe – Kudowa Zdrój w km 1,444 oraz w zbliżeniu do toru kolejowego w km 1,355 – 1,444; dz. nr 5\* AM12 obręb Zagórze 0001 m. Kłodzko /\* teren zamknięty/*

PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu **opiniuje** pozytywnie przebieg trasy wodociągu  $\phi$ 160 PE w lokalizacji j.w. zgodnie z niżej podanymi warunkami dla Inwestora i Wykonawcy robót.

1. Roboty należy prowadzić przy zachowaniu przepisów BHP.
  - Prace w obrębie istniejącego uzbrojenia podziemnego należy prowadzić ręcznie bez użycia sprzętu mechanicznego. Wszelkie uszkodzenia jak również koszty wynikłe na wskutek wadliwego wykonania robót obciążają Wykonawcę robót. W obrębie projektowanych robót PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami Wrocław nie posiada swoich urządzeń.
2. Po zakończeniu robót teren PKP S.A. należy uporządkować.
3. Warunkiem przekazania wybudowanej inwestycji do eksploatacji jest wykonanie geodezyjnych pomiarów powykonawczych na terenie PKP S.A. i w odległości 20m od granicy terenu PKP oraz przekazania operatu pomiarowego do - PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu Kolejowy Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej Wrocław ul. Joannitów 13.
4. Uzgodnienie jest ważne na okres 3-lat od daty jego wydania. Rozpoczęcie robót po upływie terminu ważności uzgodnienia możliwe będzie po dokonaniu jego aktualizacji.
5. Przed przystąpieniem do robót Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania prawa wstępu na teren kolejowy w PKP PLK S.A. Komenda Główna Straży Ochrony Kolei w Warszawie  
**Komenda Regionalna SOK we Wrocławiu ul. Joannitów 13.** W wystąpieniu należy



określić rodzaj i zakres prac, przesyłając kopię niniejszego uzgodnienia. Dla wszystkich pracowników należy podać następujące dane: imię i nazwisko wraz z podaniem daty urodzenia i stanowiska służbowego osoby dla której dokument ma być wydany, określenie obszaru kolejowego którego wniosek dotyczy, wskazanie terminu na jaki ma być wydane upoważnienie, cel wydania, oświadczenie wnioskującego że osoba /osoby/ dla której ma być wydane upoważnienie posiada odpowiednie przygotowanie do poruszania się po obszarze kolejowym. Za wydanie w/w dokumentu wystawiający pobiera opłatę w wysokości 10,00 zł. od każdego dokumentu. Wydanie nastąpi po przedstawieniu dowodu wpłaty na konto: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Komenda Straży Ochrony Kolei 03-734 Warszawa ul. Targowa 74, na rachunek bankowy – BPH S.A. nr PL 23 1600 0076 0000 3310 0014 5708. Termin wydania zezwolenia wynosi 14 dni.

6. Uzgodnienie jest płatne w wysokości 200,00 zł. + 22% VAT, razem 244,00 zł. ( słownie: Dwieście czterdzieści cztery złote ) w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury przelewem na konto:

**PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami we Wrocławiu**  
**BRE BANK S.A. Oddział Regionalny Wrocław**  
08 1140 1140 0000 3075 6900 1035

7. Uzgodnienie końcowe wyda PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Wałbrzychu, administrujący terenem PKP S.A. dz. nr 5 AM12 obręb Zagórze 0001 m. Kłodzko.

Otrzymują:

1. Adresat
2. PKP PLK S.A. ZLK Wałbrzych
3. Rejon AiUN Kłodzko
4. a/a

Naczelnik Wydziału Geodezji  
i Regulowania Stanów Prawnych Nieruchomości

*z up. Janusz Kłepo*